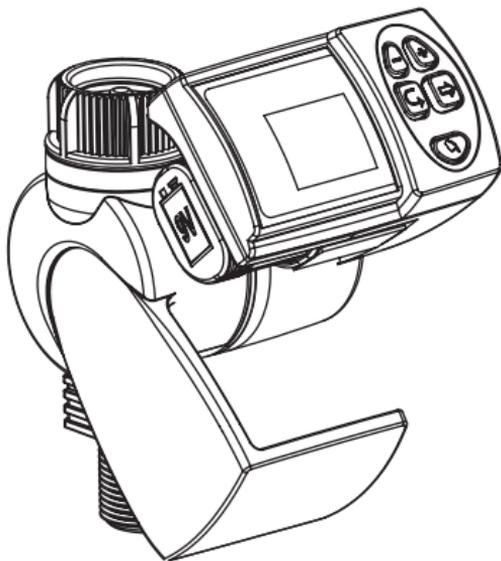


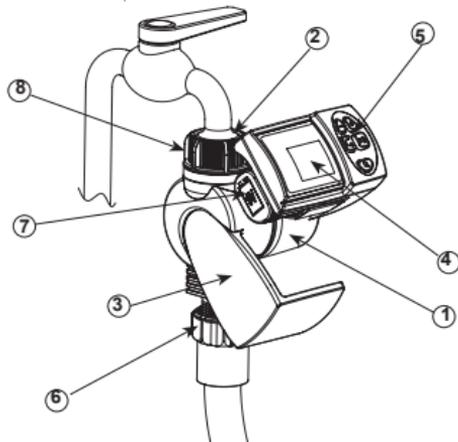
11000BT Bluetooth Programmateur d'arrosage Mode d'emploi



Kfar-Blum 1215000, Tel. 972-4-690-0222, Fax. 972-4-690-2727
E - Mail : info@galconc.com, www.galconc.com

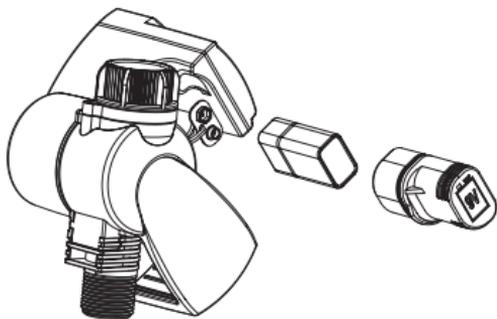
1. INTRODUCTION

1. Raccord au robinet.
2. Filtre intérieur.
3. Base du programmateur.
4. Écran
5. Touches de programmation et de mise en oeuvre.
6. Raccord (vissage extérieur) au tuyau d'arrosage.
7. Compartiment batterie.



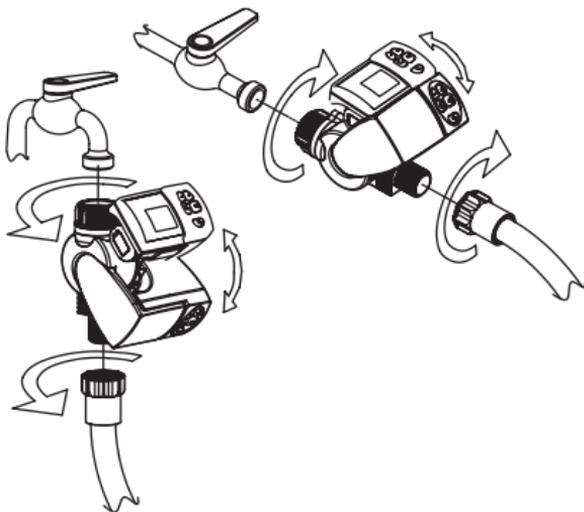
2. INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Tenez le programmateur avec le compartiment batterie orienté vers vous et enlevez le couvercle du compartiment en tirant.
2. Insérez une batterie alcaline 9V dans le connecteur.
3. Remettez le couvercle du compartiment batterie à sa place.
4. Attention: Quand vous changez la batterie vérifiez que le compartiment de la batterie est sec.



3. INSTALLATION DU PROGRAMMATEUR

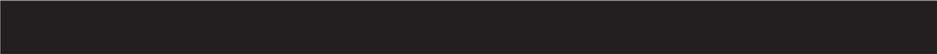
1. Vérifiez que le filtre et le joint sont bien en place.
2. Vissez le raccord au robinet (fermeture exclusivement manuelle, sans aucun outil).
3. Connectez le tuyau d'arrosage à l'extrémité inférieure du programmeur avec un raccord approprié.



4. PROGRAMMATION DU PROGRAMMATEUR

Dans ce paragraphe on va présenter un programme d'arrosage. Il est possible de changer les données de l'exemple et de les adapter au programme d'arrosage souhaité. On programme le programmeur avec 4 touches:

- ⏪ Touche "phase de programmation" - choisit le paramètre de programmation souhaité (par exemple - durée d'arrosage).
- ↔ Touche d'entrée - choisit la donnée à régler (par exemple - heure, minute, etc.).
- + La donnée peut être réglée seulement quand elle est en train de clignoter.
Touche "Augmenter" - Augmente la valeur de la donnée choisie (par exemple ajoute une heure).
- Touche "Diminuer" - Diminue la valeur de la donnée choisie (par exemple enlève une heure).



Le programmeur retourne toujours à l'écran principal (« horloge ») si aucune opération n'est effectuée.

Si l'une des données arrête de clignoter avant que vous ayez fini le réglage, appuyez sur la touche pour continuer le processus.

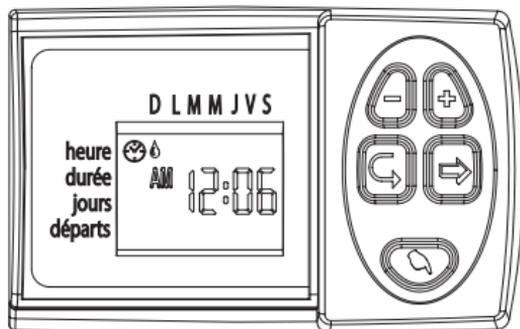
Arrosage d'urgence:

Si vous avez inséré une batterie sans appuyer sur aucune touche pendant 10 minutes, l'écran clignotera tout le temps et après il fera démarrer l'arrosage pour 5 minutes toutes les 24 heures.

Réglage de l'heure et de la date actuelles

Pour que le programmeur mette en marche le système d'arrosage aux moments souhaités, il faut régler l'heure et la date actuelles.

1. Appuyez sur  jusqu'à l'affichage de .
2. Appuyez sur . La donnée de l'heure clignotera. Réglez l'heure actuelle en appuyant sur  et . Attention: AM matin, PM après-midi.



3. Appuyez sur . La donnée des minutes clignotera. Réglez la minute actuelle en appuyant sur  et .

Il est possible d'afficher l'horloge européen de 24 heures en appuyant au même temps sur les touches  et . Quand le clignotement arrête, en appuyant de nouveau sur les mêmes touches on rétablit l'affichage de l'horloge AM / PM.

Établir un programme d'arrosage hebdomadaire

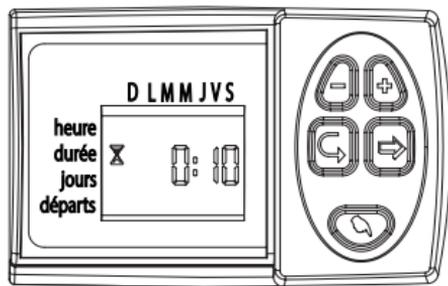
Supposons qu'on veuille régler le programmateur d'arrosage de façon qu'il ouvre le robinet 3 fois par jour, à 8:00 du matin, à 1:00 de l'après-midi et à 7:00 du soir, pour 10 minutes chaque fois, le mardi et le vendredi.

Programmation de la durée d'arrosage:

1. Appuyez sur ⊕ jusqu'à l'affichage de ∞ à côté des mots "Durée d'arrosage". La donnée de l'heure clignotera.
2. Laissez la donnée de l'heure sur "0".
3. Appuyez sur ⊖. La donnée des minutes clignotera.
4. Appuyez sur ⊕ ou ⊖ usqu'à l'affichage de 10.

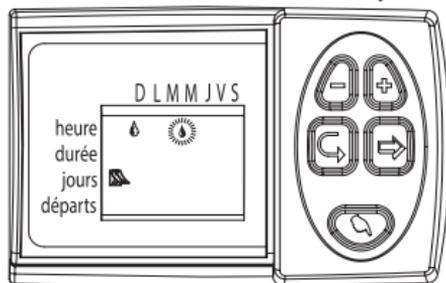
Programmation des jours d'arrosage:

1. Appuyez sur \ominus jusqu'à l'affichage de ☒ à coté des mots "Jours d'arrosage". S'il s'agit de la première programmation du programmateur, le mot OFF clignotera sur l'écran.
2. Appuyez sur \ominus . Une goutte s'affichera sous Dimanche dans la partie supérieure de l'écran. En appuyant sur \ominus placez la goutte sous Mardi et appuyez sur \oplus . La goutte sous Mardi arrêtera de clignoter et une autre goutte clignotera sous Mercredi. Avec \ominus placez la goutte sous Vendredi et appuyez sur \oplus .



Programmation de l'heure de début d'arrosage:

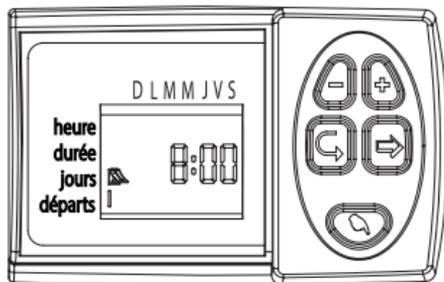
1. Appuyez sur \odot jusqu'à l'affichage de START I à coté des mots "Heure de début". S'il s'agit de la première programmation du programmateur, le mot OFF clignotera sur l'écran. Appuyez sur \oplus ou \ominus . Le numéro de l'heure clignotera.
2. Avec \oplus ou \ominus réglez l'heure de début sur 8:00 du matin – AM. Répétez l'opération pour régler l'heure de la deuxième mise en oeuvre START II sur 1:00 de l'après-midi – PM. Réglez l'heure du troisième début START III sur 7:00 du soir – PM.
3. Appuyez sur \odot . Sur l'écran s'affichera START IV. Appuyez sur \ominus Le numéro de l'heure clignotera. Appuyez sur \oplus ou \ominus jusqu'à quand le mot OFF s'affichera sur l'écran. La quatrième ouverture est annulée.



Activation numérique manuelle:

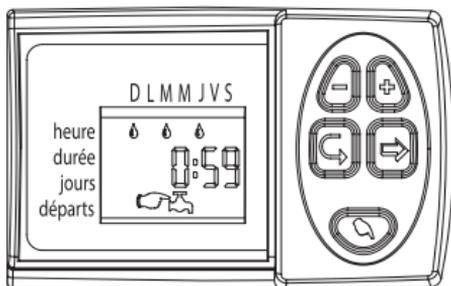
1. Cette opération ouvre immédiatement le robinet pour le temps d'arrosage prévu dans le programme. Le robinet se fermera automatiquement à la fin du temps d'arrosage prévu. Attention : le programme défini originellement continue à se dérouler conformément aux temps prévus. Il n'est pas possible de réaliser cette opération quand l'écran clignote.

Activation: appuyez sur  À côté du mot "manuel" s'affichera  H et au dessous s'affichera  . Sur l'écran s'afficheront tous les jours de la semaine et la durée d'arrosage prévus dans le programme d'arrosage. Le programme se déroulera en affichant le "compte à rebours" de la durée d'arrosage (Cette donnée s'affiche aussi au cours de l'arrosage automatique quand le robinet est ouvert).



Arrêt de l'arrosage: appuyez de nouveau sur 
Les icônes du robinet et de la main disparaîtront de l'écran. Le robinet se fermera.

- * Si la durée d'arrosage est zéro (0:00), il n'y aura pas d'arrosage.
- * Il n'est pas possible d'activer l'arrosage manuel quand le programmeur est en programmation (une donnée clignote).



Indicateur clignotant de nouvelle batterie:

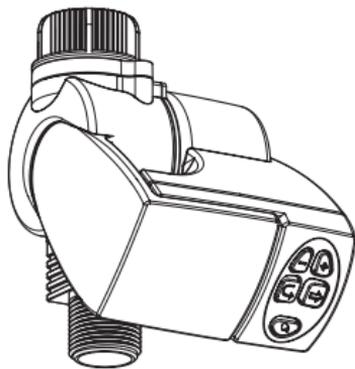
Lorsque la batterie s'affaiblit, l'écran affiche une icône de batterie clignotante: () Dans ce cas, dans la batterie il reste encore un peu d'énergie pour l'activation du robinet, mais il faut la remplacer dès que possible. Si la batterie ne sera pas remplacée, le programmeur ouvrira le robinet seulement 8 fois et après il interrompra toutes ses fonctions et affichera OFF. Il est possible de remplacer la batterie en 30 secondes sans perdre la programmation.

Donnée manquante dans le programme d'arrosage:

Si l'écran affiche NO PRO6 (seulement dans le programme numérique manuel), cela signifie que la durée d'arrosage n'a pas été réglée.

5. MAINTENANCE

- a) Enlevez la batterie quand le programmeur n'est pas utilisé pendant longtemps.
- b) Nettoyez le filtre intérieur une fois tous les quelques mois (selon la pureté de l'eau et la fréquence d'usage). Un filtre qui n'est pas propre peut être cause de pannes.
- c) Dans les conditions normales d'utilisation, la batterie est suffisante pour au moins un an.
- d) La pression d'eau recommandée est de 1-8 atm (bar). Au cas où il y ait besoin d'un régulateur de pression, il doit être installé avant le programmeur.



CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITEE ET CONDITIONS DE SERVICE POUR LES PRODUITS « GALCON SMART (GSI, CYBER RAIN, 7101BT, 9001BT, 11000BT) »

1. Galcon vend les contrôleurs d'irrigation "Galcon Smart" (« les Produits ») et fournit le logiciel du produit associé au moyen d'un logiciel à base de navigateur et/ou d'un logiciel d'application mobile et/ou d'un logiciel client et/ou de tout autre logiciel fourni avec le produit (« le Logiciel du Produit ») et certains services (« les Services ») par le biais du site web de Galcon (www.galconc.com) et/ou par le biais de tout centre de téléchargement d'applications vers des téléphones ou appareils mobiles et/ou par le biais d'un logiciel auto-installé (« le Site »). Ce Certificat de garantie limitée et de conditions de service (« ces Conditions ») constitue un contrat légal entre Galcon et l'acheteur d'origine du Produit (« le Client »), et régira l'accès et l'usage des Services et du Produit par le Client. En accédant au Site et/ou en utilisant les Services et/ou le Produit, le Client confirme avoir lu, compris, accepté et consenti à être limité par ces Conditions. Si le Client ne consentait pas à une quelconque disposition de ces Conditions, il ne devra pas accéder ni utiliser les Services et/ou le Produit.
2. Galcon, pour une période limitée de 24 mois à partir de la date d'acquisition au détail par l'acquéreur d'origine (le premier acquéreur) (« le Délai de Garantie »), fournira une garantie limitée pour les Produits et les Services, comme prévu et sous réserve des dispositions et des limitations de ces Conditions. Sans déroger à ce qui précède, Galcon ne s'engage pas à fournir les Services (ou toute partie de ceux-ci) au-delà du Délai de Garantie.
3. La Garantie du Produit de Galcon pour le Produit et/ou les Services est accordée au seul Client, qui, en demandant un service sous garantie, devra présenter à Galcon un contrat valable et dûment signé avec Galcon (ou avec chacun de ses revendeurs agréés) ainsi qu'un reçu d'achat valable. Le manquement de produire la dite documentation annulera la validité de la demande de garantie.
4. Galcon garantit au Client que le Produit se conforme matériellement à la description précisée dans la documentation de Galcon, et qu'il est exempt de défauts de matériel et de façon. Par conséquent, le recours exclusif du Client selon la présente garantie est la réparation ou – à la seule discrétion de Galcon - le remplacement du Produit ou de toute/toutes pièce/s selon les termes de cette Garantie, et aucun autre recours ne sera disponible. Par conséquent, si – pendant le Délai de Garantie – il était prouvé que le Produit est défectueux en raison d'un défaut de façon ou de matériaux défectueux du fait de Galcon, Galcon s'engage, dans un délai raisonnable, à faire réparer le Produit

- défectueux (ou toute/toutes partie/s de celui-ci), ou bien, à la discrétion de Galcon, à le remplacer ; le tout, sous réserve des termes et des conditions de ces Conditions.
5. La Garantie de Galcon pour le Produit et/ou les Services et/ou d'une autre manière ne s'appliquera à aucun des cas suivants : (i) tout comportement (par acte ou par omission) qui n'est pas du fait de Galcon, y compris tout mauvais usage/abus de tout Produit et/ou des Services (ou partie/s de ceux-ci), et/ou tout manquement d'installer et/ou d'utiliser tout Produit en pleine conformité avec les instructions de Galcon ; (ii) d'autres systèmes/ composants/appareils/technologies et/ou leur intégration/interface avec tout Produit ; (iii) toute partie/tout composant qui a été inclus/installé dans tout Produit sans l'accord de Galcon et/ou autrement que par Galcon ; (iv) tout/e changement/réparation/intervention de/dans tout Produit (y compris tout usage/traitement de, et/ou l'intervention/le travail avec, tout code de tout logiciel inclus/utilisé dans le Produit) autrement que par Galcon ; (v) tout/e/s données/informations/contenu qui été introduit/inclus dans un Produit et/ou les Services ; (vi) un mauvais fonctionnement ou des dégâts dus à des accidents, qui ont eu lieu en cours de transport et/ou de manipulation, et/ou un mauvais fonctionnement et/ou des dégâts dus au feu, à un tremblement de terre, à une inondation, à la foudre et/ou à tout autre désastre extérieur ; (vii) accidents imprévus, usure raisonnable, ou tous autres facteurs extérieurs échappant au contrôle raisonnable de Galcon, ou à tout Produit installé, réparé, ajusté, reconstruit, modifié, changé ou converti par toute personne (y compris le Client) autre que Galcon ;
6. En outre et sans déroger aux dispositions de ces Conditions, la garantie de Galcon et les droits du Client d'utiliser/d'accéder aux Services et/ou au Site, sont subordonnés à ce que le Client remplisse tous les engagements qui suivent : (i) que le Client exploite et entretienne le Produit et/ou les Services conformément aux instructions de Galcon ; (ii) que le Client ne soit pas en défaut d'une obligation de paiement à Galcon (ou à son revendeur agréé, selon le cas) ; (iii) que le Client n'accorde pas de licence, ni ne vende, donne en location, cède à bail, transfère, cède, distribue, abrite ou effectue toute autre exploitation commerciale des Services ; (iv) que le Client ne modifie pas, ne réalise pas d'ouvrages dérivés, ne démonte, n'effectue une compilation inversée ou la rétro-ingénierie d'aucune partie des Services ; (v) que le Client n'accède pas aux Services et/ou au Site afin de créer un service similaire ou concurrent ; (vi) sauf mention expresse dans les présentes, aucune partie des Services ne pourra être copiée, reproduite, distribuée, republiée, téléchargée, affichée, envoyée ou transmise sous toute forme

- et par tous moyens ; (vii) le Client ne télé-transmettra, ne transmettra et ne distribuera pas tous virus informatiques, vers et tout logiciel destinés à endommager ou à altérer un réseau informatique ou de télécommunication, un ordinateur, un appareil mobile, des données, les Services, le Produit, le Logiciel du Produit ou tout autre système, appareil ou bien ; (viii) le Client ne perturbera, n'interrompra et ne tentera pas d'obtenir un accès non-autorisé au Site, aux serveurs ou aux réseaux connectés aux Services et ne violera pas les règles, la politique ou les procédures de ces réseaux ; (ix) le Client n'accèdera pas (ni ne tentera d'accéder) à aucun des Services par d'autres moyens que par l'interface fournie par Galcon ; (x) le Client n'enlèvera, ne cachera ni n'altérera les notices de droits de propriété (y compris les notices de droits d'auteur et de marque de commerce) pouvant être contenues ou affichées en rapport avec les Services ; (xi) toute utilisation ou tout accès par toute personne âgée de moins de 18 ans est interdit/e.
7. Sous réserve de ces Conditions, ainsi que des directives, termes ou règles additionnels indiqués dans ce document et incorporés par référence dans ces Conditions, Galcon accorde au Client un droit non-cessible, non-exclusif et limité (sans le droit d'accorder une sous-licence) d'utiliser les Services pendant le Délai de Garantie uniquement, et seulement dans le but de contrôler et de surveiller le Produit installé sur la propriété du Client.
 8. Galcon ne donne aucune garantie quelle qu'elle soit au regard de tout Produit ou des Services (ou toute/s partie/s de ceux-ci) qui n'a pas été fabriqué/e et distribué/e par Galcon et qui n'a pas été acquis/e de Galcon ou d'un de ses revendeurs agréés, que ces produits aient ou non des marques de commerce similaires à toute marque de commerce appartenant à, ou utilisées par, Galcon.
 9. Après avoir remplacé ou réparé le Produit, la Garantie pour le Produit neuf ou réparé ne sera valable que pour le reste du Délai de Garantie n'étant pas encore parvenu à expiration. Tous Produits ou pièces défectueux qui ont été remplacés deviendront la propriété de Galcon.
 10. Galcon se réserve le droit de facturer le Client si tout service de garantie est demandé et réalisé mais qu'aucun/e défaut/défaillance n'est trouvé/e dans le Produit ou si ce défaut/cette défaillance n'est pas couvert/e par la Garantie de Galcon.
 11. Nonobstant tout élément contradictoire, Galcon ne sera pas tenue responsable, sous aucune circonstance et d'aucune manière, de tout/ toute / tous, perte, dommages, coûts, dépenses, frais, responsabilité et/ou obligation financière (y compris du Client et/

- ou de tout tiers) – y compris (entre autres) de manière directe et/ou indirecte (y compris les dommages consécutifs et/ou particuliers et/ou indirects), quelle qu'en soit la raison, y compris au regard de dommages, ou de la perte de propriété et/ou d'un équipement, perte de profit, perte d'usage, perte de revenus ou d'un préjudice causé à l'entreprise ou à sa réputation, en raison ou non de la violation d'un contrat, d'un délit civil (négligence comprise), du préjudice financier au Produit ou d'une autre manière - du fait de la réalisation ou de la non réalisation de tout aspect des Services et/ou du Produit et/ou de l'accès au Site ou de toute partie de celui-ci. Tout ce qui précède - que Galcon et/ou le Client aient eu ou non connaissance de la possibilité d'une telle perte.
12. En tout cas, toute responsabilité financière que Galcon pourrait avoir en rapport avec le Produit et/ou les Services et/ou à l'accès au Site et/ou à ces Conditions, y compris (entre autres) en rapport avec et/ou du fait du Produit (ou de toute partie de celui-ci) et de son utilisation et/ou des Services, sera limitée à un montant total (pour les dommages, réclamations et causes d'action de manière agrégée) égal à la contrepartie réellement reçue par Galcon du Client pour le Produit. Les limitations s'appliqueront, que la responsabilité financière soit fondée sur un contrat, un délit civil, une responsabilité financière stricte ou sur toute autre théorie.
13. Le Client garantit et convient que Galcon possède et continuera à posséder tous titres, droits et autres intérêts (y compris tous les droits de propriété intellectuelle) en rapport avec le Produit, le Site, les Services, et tout contenu disponible au travers du Site, y compris tous et toutes, marques de commerce, marques de service et logos qu'ils contiennent. La livraison du Produit, du Logiciel du Produit et/ou des Services ne transfère pas au Client ni à aucun tiers de quelconques droits, le titre ou un intérêt, sur mettre autrement à disposition tout élément du Site ou des Services.
14. En utilisant le Service, le Client crée des données liées à la programmation du Produit. Par les présentes, le Client fournit à Galcon la licence d'utiliser, télétransmettre, afficher, copier, manipuler et stocker toutes données que le Client créera/introduira en utilisant les Services et/ou le Produit. Le Client admet et consent à toujours être seul responsable des dites données.

ou dans, ces droits de propriété intellectuelle. Le Client ne pourra copier, développer, reproduire, republier, modifier, altérer, télécharger, envoyer, diffuser, transmettre ou

15. Galcon n'a pas l'obligation d'accepter, afficher, revoir ou entretenir les contenus du Client. Par ailleurs, Galcon se réserve le droit de modifier, supprimer, déformer ou retirer les contenus du Client du Site et/ou des Services sans préavis, pour toute raison et à tout moment. Tous contenus soumis par le Client ne seront pas considérés comme confidentiels et pourront être distribués par Galcon sans compensation au Client. Les contenus du Client pourront être mis à la disposition du public, et le Client ne doit pas s'attendre à la confidentialité de ces contenus. Le Client admet qu'il fournit ses coordonnées personnelles à ses risques et périls.

16. Le Client garantit et convient, que la prestation des Services dépend de l'obtention d'informations d'une variété de tierces sources, y compris au regard des données météorologiques, et que la précision de ces informations ne peut donc être garantie. Le Site et les Services sont fournis TELS QUELS et en fonction de leur disponibilité sans aucune garantie de la part de Galcon. L'utilisation du Site, du Produit et/ou des Services se fait aux seuls risques et périls du Client.
17. Galcon n'est pas responsable des problèmes ou des mauvais fonctionnements techniques de tous réseaux ou lignes téléphoniques, réseaux sans fil de toute sorte (WiFi, cellulaire, Bluetooth ou autre), de systèmes, serveurs ou prestataires de services informatiques en ligne, de l'équipement informatique ou de logiciels, du fait de problèmes techniques ou d'une congestion du trafic sur Internet ou des Services et/ou sur le Site. Sous aucune circonstance Galcon ne sera responsable d'aucune perte ou de dommages subis du fait de l'utilisation du Produit, du Site et/ou des Services.
18. Galcon pourra suspendre ou annuler les Services et/ou le compte du Client à tout moment sur avis par écrit au Client selon lequel le Client a violé les présentes Conditions, et, si cette violation pouvait être remédiée, si le Client n'y a pas remédié dans les 14 (quatorze) jours.
19. La présente Garantie et les recours prévus dans les présentes sont exclusifs et remplacent tous/toutes les autres garanties, recours et conditions, qu'ils soient oraux, écrits, statutaires, exprès ou implicites. En particulier, Galcon renonce à toute et toutes garantie/s statutaire/s ou implicite/s, y compris, entre autres, les garanties de qualité marchande et d'aptitude à un but particulier et les garanties contre les vices cachés ou rédhibitoires.

20. Le Client sera seul responsable de la sélection, l'usage, l'efficacité et l'adaptation du ou des Produits.

21. Les dispositions du présent Certificat de Garantie Limitée seront interprétées et régies, de manière exclusive, selon les lois de l'État d'Israël, et aucun autre droit ne sera applicable. Toute et toutes actions seront intentées devant les tribunaux de l'État d'Israël, et aucune autre juridiction ne sera applicable. Le Client renonce à toute objection à cette juridiction pour le motif qu'elle ne serait pas un forum adéquat.

GDB8C3



Kfar-Blum 1215000, Tel. 972-4-690-0222, Fax. 972-4-690-2727

E - M a i l : i n f o @ g a l c o n c . c o m , w w w . g a l c o n c . c o m